

# 粵俚鈎沉

## 擔櫈仔衙頭位



在一個書畫展覽場上，看到一段作為“開場白”的文字，介紹參展者的概況：“某某先生造詣非凡，在書法、繪畫方面勇奪冠軍。”寫字、繪畫不比賽車、龍舟競渡，是一項很溫文爾雅的藝術創作，而且他的作品祇是參展，並非參賽，得到了冠軍是大會評審諸公給予他的榮譽稱號，絕無搶攻、爭奪的意圖和舉動，更與“勇”字無關。

不過“爭奪”的心態，早已成為社會的普遍現象：乘船搭車，爭先恐後；慈善機構派平安米，要爭到鬧出人命；購買球賽門票或排隊炒樓，寧可露宿街頭也要搶先，最常見的現象是“擔定櫈仔衙頭位”。

“衙頭位”的“衙”字，在粵語區域中最常見，不過講的多，寫的少。原因是，大家不知“衙”字怎麼寫。大家祇知“衙”字是“衙門”、政府機關，又或指公務人員為“衙差”的單一意思。原來“衙”字有遏止、阻攔等的字義。《周禮·夏官·田僕》：“沒驅逆之車。”對於這句話，漢代鄭玄作了註釋：“逆衙還之，使不出圍。”俗話所說的：“生人霸死地。”這種情形，一般人的口頭禪謂之“生霸霸、死衙衙”。

要霸要衙，肯定涉及強暴。因此“衙”字與“御”字通，有強暴之意。《隸釋·漢司隸校尉楊孟文石門頌》：“奉魁承杓，緩億衙疆。”王念孫解釋說：“衙與禦同，言能安疆禦之人也。禦疆即疆禦，倒文協韻矣。”疆即強字。

劉樺